**OSCE/ODIHR** 

Election Observation Mission Republic of Tajikistan Presidential Election 2006

21 Khalturina street, Dushanbe, Tajikistan

tel.: +992 37 2246815, 2241949

fax: +992 37 2241643 email: office@odihr.org.tj



# ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ № 1 12 октября 2006

#### І. РЕЗЮМЕ

- Выборы Президента Таджикистана состоятся 6 ноября. Президент избирается сроком на семь лет. Из шести выдвинутых кандидатов пятеро были зарегистрированы Центральной комиссией по выборам и референдумам (ЦКВР). Две оппозиционные политические партии решили бойкотировать выборы, а одна партия решила не выдвигать своего кандидата. Несмотря на то, что имеется озабоченность относительно ограниченного круга кандидатов, процесс выборов всё ещё может предложить избирателям определенную степень выбора.
- Существующие в настоящем правовые рамки относительно выборов президента нуждаются в значительном совершенствовании с тем, чтобы отвечать требованиям ОБСЕ установленными Копенгагенским Документом 1990 года. Ряд рекомендаций содержится в Оценкае Закона о выборах Президента, проведенном БДИПЧ/ОБСЕ.
- ЦКВР приняла несколько постановлений, которые среди прочих вопросов охватывают доступ кандидатов и их доверенных лиц к бесплатному эфирному времени в государственных СМИ, а также присутствие и аккредитацию международных наблюдателей.
- Представители политических партий, кандидаты и собеседники из международных организаций, с которыми встречалась Миссия БДИПЧ/ОБСЕ по наблюдению за выборами (МНВ) заявили, что присутствие международных краткосрочных наблюдателей было бы желательным компонентом процесса наблюдения за выборами.
- Странам участницам будет послан запрос прикомандировать 100 краткосрочных наблюдателей для наблюдения за голосованием, подсчетом голосов и подведением итогов в день голосования. Однако, срок в 20 дней до выборов, установленный ЦКВР для аккредитации международных наблюдателей, необходимо пересмотреть с тем, чтобы

дать возможность для аккредитации и размещения краткосрочных наблюдателей.

• МНВ БДИПЧ/ОБСЕ открыл свой офис в г.Душанбе 9 октября в составе 12 членов основной команды. 14 долгосрочных наблюдателей прибывают 13 октября и будут размещены по стране.

### **II.** ВВЕДЕНИЕ

БДИПЧ/ОБСЕ учредила Миссию по наблюдению за выборами (МНВ) 9 октября по приглашению Министерства иностранных дел Республики Таджикистан. МНВ, возглавляемая г-ном Онно ван дер Уиндом, состоит из 12 членов основной команды и 14 долгосрочных наблюдателей от 18 государств участников ОБСЕ.

#### III. ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА И ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА

Конституция Республики Таджикистан устанавливает, что Президент избирается сроком на семь лет. В 2003 году путем референдума в Конституцию были введены изменения и дополнения. Изменения и дополнения предусматривают, что одно и то же лицо не может быть избрано президентом более двух сроков подряд. В результате данного референдума, действуещему Президенту, который впервые был избран в 1994 и переизбран в 1999, позволено баллотироваться ещё на два срока, т.е. в 2006 и 2013.

Статья 66 Конституции предусматривает, выборы что считаются приняли более состоявшимися, если В них участие половины зарегистрированных избирателей. Кандидату необходимо получить более половины голосов избирателей участвующих на выборах, чтобы победить в первом туре. Если на выборах президента баллотируются более двух кандидатов и никто из них не получает необходимое число голосов, проводится повторное голосование в течении одного месяца, но не ранее 15 дней со дня проведения выборов (Статья 35 Конституционного закона Республики Таджикистан «О выборах Президента Республики Таджикистан» - далее Закон о выборах Президента).

Конституция и Закон о выборах Президента требуют от выдвинутых кандидатов собрать пять процентов (приблизительно 160 000) подписей из числа всех зарегистрированных избирателей в поддержку своей кандидатуры. Политические партии, с которыми встречалась МНВ, критиковали данное условие как слишком жесткое требование закона. Недавний Оценка Закона о

выборах Президента, проведенный БДИПЧ/ОБСЕ рекомендует решить этот вопрос так, чтобы количество подписей в поддержку кандидата, в соответствии с наилучшей международной практикой, не превышало одного процента подписей от общего числа избирателей<sup>2</sup>.

Оценка БДИПЧ/ОБСЕ сделал вывод, что существующие правовые рамки по выборам Президента нуждаются в существенном улучшении для того, чтобы требованиям ОБСЕ, установленным Копенгагенским удовлетворять 1990 Документом ОБСЕ года. БДИПЧ/ОБСЕ рекомендует законодательство обеспечивало плюралистичность включительность избирательных комиссий, введение достаточно детальных правил для государственных обеспечения справедливого распределения кандидатам в ходе избирательной кампании, улучшение прозрачности возможностей наблюдения за процессом выборов, введение положительного метода голосования (голосовать за того или другого кандидата, а не вычеркивать имена всех кандидатов, за исключением одного), включение процесса подачи жалоб и апелляций, адекватного для защиты избирательных прав и введение возможности национального независимого наблюдения. Также было рекомендовано уточнить и сделать более понятным законодательство, с целью обеспечения удовлетворительного порядка голосования, подсчета голосов и подведения итогов, а также порядка определения победившего кандидата.

Большинство из этих предложений были повторно заявлены национальными и международными собеседниками МНВ.

Как положительное развитие, Центральная избирательная комиссия по выборам и референдумам приняла несколько Постановлений по выборам Президента. Однако, эти постановления решают лишь некоторые ключевые вопросы и содержат ряд неясных положений. МНВ будет вести мониторинг по исполнению этих Постановлений в течении всего процесса выборов, с целью оценить уровень их позитивного воздействия на проведение выборов.

См. Оценка ОБСЕ/БДИПЧ Закона о выборах Президента, 26 июля 2006. http://osce.org/odihrelections/13438.html.

<sup>2</sup> См. Венецианская комиссия, Свод наилучшей практики в выборных вопросах, Страсбург, 30 октября 2002.

### IV. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ВЫБОРОВ

Президентские выборы 6 ноября будут проводится трехступенчатой системой избирательных комиссий: Центарльной комиссией по выборам и референдумам (ЦКВР), 68 Окружными избирательными комиссиями (ОИК) и 3,060 Участковыми избирательными комиссиями (УИК). ЦКВР является постоянно действующим органом, который образован в соответствии со статьей 11 Закона о выборах Парламента, сроком на пять лет<sup>3</sup>. До 22 сентября, как установлено в Статье 13 Закона о выборах Президента, ЦКВР назначила 68 ОИК. Каждая ОИК имеет от 7 до 11 членов, включая председателя, заместителя председателя и секретаря<sup>4</sup>.

Недавнее Постановление ЦКВР (за №43, от 4 сентября 2006) предоставило право политическим партиям и другим организациям на выдвижение по одному члену в ОИК и УИК. Политические партии, с которыми встречался МНВ, подтвердили, что их представители включены в нижестоящие избирательные комиссии. МНВ будет и впредь изучать вопрос о воздействии данного Постановления на состав избирательных комиссий и его вклад в прозрачность процесса выборов.

В Душанбе и областных центрах, при поддержке международного сообщества, была проведена программа по обучению членов избирательных комиссий с участием членов ОИК, которые, в свою очередь, будут обучать членов УИК.

## V. РЕГИСТРАЦИЯ КАНДИДАТОВ

Из шести выдвинутых кандидатов на президентские выборы, которые предоставили подписи избирателей, ЦКВР зарегистрировал пятерых: действующий Президент, г-н Эмомали Рахмонов, выдвинутый Народнодемократической партией Таджикистана (НДПТ); г-н Исмоил Талбаков, выдвинутый Коммунистической партией Таджикистана (КПТ); г-н Олимджон Бобоев от Партии экономической реформы Таджикистана (ПЭРТ); г-н Амир Каракулов от Аграрной партии Таджикистана (АПТ) и г-н Абдухалим Гаффоров от Социалистической партии Таджикистана (СПТ).

Некоторые собеседники МНВ критиковали отсутствие оппозиционных кандидатов, предлагающих альтернативные взгляды, однако, другие указывали на прогресс в этой области по сравнению с последними президентскими

Конституционный закон Республики Таджикистан «О выборах Маджлиси Оли Республики Талжикистан»

<sup>4 26</sup> избирательных участков будут открыты при посольствах и дипломатических миссиях для голосования за пределами страны.

выборами в 1999 году. В то время, как оппозиционная демократическая партия (ДПТ) и Социал-демократическая партия (СДПТ) объявили бойкот выборам, или даже не признание президентских выборов, Партия исламского возрождения (ПИВТ) решила не выдвигать своего кандидата. ДПТ и СДПТ бросают вызов легитимности выборов из - за внесенных поправок в Конституцию в 2003 году, которые позволили действующему Президенту баллотироваться четыре срока подряд, недостатков в законодательстве, относительно выборов, а также предполагаемых многочисленных нарушений в процессе сбора требуемых подписей.

В письме от 2 октября 2006 года, адресованного представителям международного сообщества, руководство демократической партии жалуется на то, что Министерство юстиции в качестве руководителей партии зарегистрировало группу лиц, которые не представляют партию. «Подлинная» ДПТ жалуется, что данное решение предоставило возможность отколотой фракции выдвинуть кандидата.

#### VI. ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ КАМПАНИЯ

В соответствии со Статьей 27 Закона о выборах Президента, кандидаты начинают свою кампанию с момента их регистрации ЦКВР. Оценка БДИПЧ/ОБСЕ Закона о выборах Президента показывает, что положения Закона о выборах Президента предоставляющие равный доступ к средствам массовой информации и другим государственным ресурсам требуют дальнейшего улучшения. Данный закон не содержит адекватных деталей о финансировании избирательной кампании кандидата. Во время изложения настоящего отчета, МНВ ещё предстоит оценить, какие имеются положения связанные с государственным финансированием избирательной кампании кандидатов и как эти положения будут применены.

В настоящее время кампания кандидатов очень не заметна.

#### VII. CMII

В общем, ситуация со СМИ в Таджикистане, очевидно не отличается от той, которая была оценена в Отчете БДИПЧ/ОБСЕ по оценке нужд<sup>5</sup>: "...медиа среда в Таджикистане контролируется Правительством. Аннулирование лицензий а также закрытие типографий используются как инструмент для обеспечения самоцензуры и отсутствия критической журналистики».

См. ОБСЕ/БДИПЧ Отчет Миссии по оценке нужд http://www.osce.org/documents/html/pdftohtml/20699\_en.pdf.html

Следует отметить, что ограниченное число независимых средств массовой информации, на самом деле, существуют. Среди них, медиа группа *Азия Плюс* издает самую влиятельную в стране газету (на русском языке), веб-страницу он-лайн (на русском и английском языках) и имеет радиостанцию на чистоте FM (с новостями на таджикском и русском языках).

Еженедельная газета «Адолат» (принадлежащая оппозицонной Дем. Партии Таджикистана), которая возобновила свою деятельность в августе 2006 года, приостановила публикацию в типографии 4 октября, по их словам, после давления властей. В конечном счете, *Адолат* разрешили выйти в свет 11 октября.

9 октября власти Таджикистана приказали Интернет провайдерам заблокировать доступ в ряд веб-сайтов (среди них такие веб-сайты как: <a href="www.centrasia.ru">www.centrasia.ru</a>; <a href="www.centrasia.ru">www.ferghana.ru</a>; <a href="www.centrasia.ru">www.charogiruz.ru</a> и <a href="www.arianastorm.com">www.charogiruz.ru</a> и и <a href="www.arianastorm.com">www.arianastorm.com</a>). Инспекторы Агентства по регулированию в области связи при Министерстве связи в оправдание такого решения говорят, что выпуски этих веб-сайтов «подрывают государственную информационную политику». На 12 октября, три из вышеперечисленных веб-сайтов вновь стали доступны.

Представители дипломатических миссий стран - участниц ОБСЕ, Бюро ООН по миростроительству в Таджикистане (БООНМТ), с которыми МНВ провел встречи, высказали озабоченность относительно недавних ограничений свободы СМИ.

15 сентября ЦКВР приняла Постановление регулирующее предоставление эфирного времени кандидатам Президента бесплатного на пост государственном радио и ТВ, а также предоставление площади для публикации в печатных СМИ. Данное Постановление позволяет кандидатам использовать до 30 минут на государственном республиканском или местном телевидении и радио, доверенные лица кандидатов могут использовать до 10 минут для трансляции выступлений. Использование предвыборной рекламы настоящим Постановлением не предусмотрено, и непонятно, могут ли кандидаты или их доверенные лица использовать выделенное им время на что-либо другое, нежели выступления. Кроме того, Постановление устанавливает рамки использования средств массовой информации кандидатами, которые остаются неясными и открытыми для толкования со стороны государственного комитета по ТВ и радиовещанию, который несет ответственность за реализацию этого Постановления ЦКВР, и самих источников СМИ.

МНВ начала мониторинг СМИ с 11 октября. Мониторинг выпусков СМИ охватывает *ТВТ* и *ТВ Сафина*, два государственных канала, находящихся в Душанбе и 10 газет, которые обычно выходят раз или два в неделю.

# VIII. НАЦИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛИ

Закон о выборах президента не предусматривает привлечение национальных независимых наблюдателей, и только разрешает наблюдение со стороны тех субъектов, которые выдвигают кандидатов, включая политические партии, Федерацию независимых профсоюзов Таджикистана, Союза молодежи Таджикистана и местных представительных органов государственной власти.

4 сенября ЦКВР приняла Постоновление №42, который предоставляет доступ международным наблюдателям. Постанавление национальным И предусматривает, что аккредитация иностранных И международных наблюдателей, также и представителей иностраных СМИ завершается за 20 дней до выборов. Хотя и похвально, что ЦКВР приняло постановление, которое более подробно описывает порядок участия иностранных/международных наблюдателей, конечный срок для аккредитации кажется нецелесообразным и необоснованным никакой административной процедурой, связанной аккредитацией<sup>6</sup>.

# ІХ. РАЗМЕЩЕНИЕ КРАТКОСРОЧНЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Отчет Миссии БДИПЧ/ОБСЕ по оценке нужд рекомендовал формирование Миссии по наблюдению за выборами в составе основной команды, 14 долгосрочных и 100 краткосрочных наблюдателей. Но в отчете Миссии по оценке нужд излагается, что «... условием конкуренции на выборах и наблюдения является полноценный целесообразного кандидатов круг предлагающий избирателям реальный выбор и средства массовой информации, обеспечить получение которые бы могли достаточной информации избирателями с тем, чтобы они могли сделать осознанный выбор. Возможное отсутствие такого круга кандидатов и/или средств массовой информации может стать поводом пересмотра вопроса о запросе краткосрочных наблюдателей».

МНВ оценивает, что в то время как круг кандидатов до некоторой степени ограничен, процесс всё ещё может потенциально предложить избирателям какую-то степень выбора. В настоящий момент положения обеспечивают

-

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Закон о выборах Президента не предусматривает конечного срока для аккридитации международных наблюдателей, тогда как им устанавливается 10-дневный срок для предоставлении избирательным комиссиям информации о национальных наблюдателях.

равный доступ кандидатов в СМИ для предоставления информации избирателям, хотя ещё необходимо посмотреть, как эти положения будут исполнены.

Политические партии, в том числе оппозиционные партии, которые бойкотируют выборы, на встречах с МНВ подчеркнули свой интерес в присутствии международных наблюдателей, включая присутствие краткосрочных наблюдателей на день выборов.

БДИПЧ/ОБСЕ рекомендует размещение краткосрочных наблюдателей для наблюдения за процедурами голосования, подсчета голосов и подведения итогов в день выборов. Наблюдения за процедурами в день выборов и присутствие наблюдателей даст МНВ возможность провести мониторинг всего процесса и предоставить наиболее полные рекомендации властям Республики Таджикистана.

Однако, Постановление ЦКВР №42 устанавливает, что международные наблюдатели должны быть зарегистрированы, по крайней мере, за 20 дней до голосования. Данное требование является существенным административным препятствием в размещении краткосрочных наблюдателей. МНВ проинформировала власти Республики Таджикистан об этой проблеме и на встречах с Министерством иностранных дел и ЦКВР миссия получила заверения в том, что будет найдено решение относительно вопроса регистрации краткосрочных наблюдателей БДИПЧ/ОБСЕ. БДИПЧ/ОБСЕ была информирована о намерении Парламентской Ассамблеи ОБСЕ отправить наблюдателей и с радостью ожидает этого сотрудничества.

### х. деятельность бдипч/обсе

МНВ БДИПЧ/ОБСЕ провела ряд встреч с представителями политических партий, кандидатами, представителями СМИ, НПО и местного дипломатического сообщества. Министерство иностранных дел и ЦКВР только после нескольких письменных и вербальных запросов согласились встретиться с МНВ. Процесс подготовки брифинга и размещения долгосрочных наблюдателей продолжается.